

Germany-Ottobrunn: Construction work for school buildings

OJ S 22/2015 31/01/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Ottobrunn, Körperschaft des öffentlichen Rechts

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Ottobrunn

Postal code: 85521

Country: Germany

Contact person: Abteilung Bautechnik

For the attention of: Projektleitung Schule III (Kennwort GS3)

E-mail: vergabe-bautechnik@ottobrunn.de

Telephone: +49 8960808148

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.ottobrunn.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

GS3_5_003_2 Landschaftsbauarbeiten BT-A.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: D-85521 Ottobrunn, Einsteinstr. 7.

NUTS code DE21H München, Landkreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Sanierung der Volksschule an der Albert-Schweitzer-Straße:

Das Bauteil A wird einer Generalsanierung unterzogen; in diesem Zuge werden die räumlichen Voraussetzungen für einen 1-zügigen Ganztagsunterricht mit Mensa und Freispielräumen geschaffen;

Schwerpunkte der Baumaßnahme sind Schadstoffsanierung, Ertüchtigung der Gründung, Neuaufbau der vorgehängten Fassade, Erneuerung der Flachdächer, Einbau eines Aufzugs, Brandschutzarbeiten, Trockenbauarbeiten, Erneuerung der Bodenbeläge und der Innenanstriche, Neuaufbau der Elektroversorgung, Sanierung bestimmter Sanitärbereiche, Umrüstung der Heizung auf Fernwärme, Umbau der Lüftungsanlage, Neugestaltung der Außenanlagen, Errichtung eines Interimsgebäudes in Modulbauweise zur Aufrechterhaltung des Schulbetriebs.

In Bauteil B werden begrenzte Sanierungsarbeiten durchgeführt; Schwerpunkte sind Betonsanierung der Waschbetonfassaden, Erneuerung der Flachdächer, Brandschutzarbeiten, Umbauten geringeren Umfangs, Bodenbeläge und Innenanstriche geringeren Umfangs.

Mit diesem Vergabelos zu vergebende Leistungen sind im Wesentlichen:

- Abbruch und Vorarbeiten
- Befestigte Flächen
- Mauern, Treppen, Sitzelemente
- Abwasseranlagen
- Spielfelder Kunststoffbelag / Laufbahn
- Spiel- und Sportgeräte
- Einfriedung, Geländer, Tore
- Ausstattung
- Nebengebäude
- Vegetationsarbeiten
- Fertigstellungspflege.

II.1.6. CPV code(s)

45214200 Construction work for school buildings, 45214210 Primary school construction work, 45112700 Landscaping work, 45111100 Demolition work, 45112720 Landscaping work for sports grounds and recreational areas, 45112723 Landscaping work for playgrounds, 45112710 Landscaping work for green areas

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

- Abbruch befestigte Flächen (Asphalt, Pflaster, WGD): 4 500 m²
- Bodenaushubarbeiten: 2 000 m³

- Asphaltbelag: 2 000 m²
 - Pflasterdecke: 1 500 m²
 - Schotterrasen: 600 m²
 - Spielfläche aus Fallschutzriesel (inkl. 7 Spielgeräte): 300 m²
 - Sportfelder aus Kunststoffbelag inkl. Ausstattung: 820 m²
 - Sitzmauern/Sitzelemente aus Naturstein und Beton: 240 lfm
 - Mülltonnenhäuser aus Stahlkonstruktion: 20 m²
 - Pflanzfläche (Bäume, Sträucher, Stauden) einschließlich Fertigstellungspflege: 680 m²
 - Rasenflächen, einschließlich Fertigstellungspflege: 3 200 m².
- Estimated value excluding VAT: 845 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 20.4.2015. Completion 30.5.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Erklärungen und Nachweise, die der Vergabestelle mit dem Angebot oder auf gesondertes Verlangen vorzulegen sind:

1. Erklärungen und Vorlage von Nachweisen auf der Grundlage des Formblatts 124 VHB Bayern (Eigenerklärung zur Eignung) und zu den im Formblatt abgefragten Inhalten, nämlich 1.1 mit dem Angebot Angabe über die Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124;
- 1.2 mit dem Angebot Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt wurde, oder der Antrag mangels

Masse abgelehnt wurde, und sich das Unternehmen in Liquidation befindet; Angabe, ob ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124;

1.3 mit dem Angebot Angabe, dass seitens des Bewerbers nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt; Erklärung, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt; Erklärung, dass der Bewerber in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 i.V.m. § 8 Abs. 1 Nr. 2, §§ 9 bis 11 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes, § 404 Abs. 1 oder 2 Nr. 3 des Dritten Buches Sozialgesetzbuch, §§ 15, 15a 16 Abs. 1 Nr. 1, 1b oder 2 des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes, § 266a Abs. 1 bis 4 des Strafgesetzbuches mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 EUR belegt worden ist oder gem. § 21 Abs. 1 i.V.m. § 23 des Arbeitnehmerentsendegesetzes mit einer Geldbuße von wenigstens 2.500 Euro belegt worden ist; der Auftraggeber behält sich vor, für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern;

1.4 mit dem Angebot Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung und Erklärung, dass der Bewerber seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124;

1.5 mit dem Angebot Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft und Erklärung, dass der Bewerber Mitglied der Berufsgenossenschaft ist; bei Bewerbern, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, Angabe zur Versicherung bei dem für sie zuständigen Versicherungsträger; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124.

2. Weitere Erklärungen und Vorlage von Nachweisen, nämlich

2.1 mit dem Angebot Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen gemäß Formblatt 233; auf gesondertes Verlangen Namen der vorgesehenen Nachunternehmer;

2.2 mit dem Angebot Erklärung Bieter- /Arbeitsgemeinschaft gemäß Formblatt 234;

2.4 auf gesondertes Verlangen Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer gemäß Formblatt 236;

2.5 mit dem Angebot Angabe der Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme für Personen- und Sachschäden; auf gesondertes Verlangen Vorlage der Deckungsbestätigung des Versicherers.

3. mit dem Angebot Erklärung, dass dem Bewerber bekannt ist, dass die jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt werden müssen und sein Angebot ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen auch nach nochmaliger Anforderung nicht vollständig innerhalb der Nachfrist von 6 Kalendertagen vorgelegt werden.

Die Überprüfung der Einhaltung der Auflagen erfolgt anhand der in dieser Bekanntmachung geforderten Erklärungen und Nachweise. Die Nachweise können zunächst in Kopie eingereicht werden. Wahlweise ist der Auftraggeber berechtigt, Originale zur Überprüfung abzuverlangen.

Für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt die Pflicht zur Einreichung von Erklärungen und Nachweisen für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft.

Der Bieter ist gehalten, nur die geforderten Erklärungen und Nachweise einzureichen.

Sonstige Informationen und Nachweise, die nicht dem Nachweis der geforderten Angaben dienen, werden unberücksichtigt gelassen.

Für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt, dass Mehrfachbewerbungen

einzelner Mitglieder der Bietergemeinschaft - als Bieter oder als Nachunternehmer - nicht zugelassen sind und zum Ausschluss der Angebote, an denen sich das entsprechende Unternehmen beteiligt hat, führen.

Bieter, deren Angebot die geforderten Nachweise und Erklärungen nicht oder nicht vollständig beigefügt sind, können bei der Bewertung Nachteile erleiden, wenn sie trotz Aufforderung die fehlenden Nachweise und Erklärungen nicht fristgemäß nach §16 Abs.1 Nr.3 VOB/A nach vorangehender Aufforderung hierzu nachreichen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Erklärungen und Nachweise, die der Vergabestelle vorzulegen sind:

1. Erklärungen und Vorlage von Nachweisen auf der Grundlage des Formblatts 124 VHB Bayern (Eigenerklärung zur Eignung) und zu den im Formblatt abgefragten Inhalten, nämlich 1.1 mit dem Angebot Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124.

1.2 mit dem Angebot die Erklärung, dass der Bewerber in den letzten 3 Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt hat; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124;

1.3 mit dem Angebot die Erklärung, dass dem Bewerber die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen; auf gesondertes Verlangen Vorlage weiterer Erklärungen und Nachweise gemäß Formblatt 124;

2. Weitere Erklärungen und Vorlage von Nachweisen, nämlich

2.1 mit dem Angebot, sofern sich der Bieter der Fähigkeiten (Mittel/Kapazitäten) anderer Unternehmen bedienen will: Verzeichnis über Art und Umfang der hiervon betroffenen Leistungen auf der Grundlage des Formblatts 235 Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmer vollständig ausgefüllt.

3. mit dem Angebot Erklärung, dass dem Bewerber bekannt ist, dass die jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt werden müssen und sein Angebot ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen auch nach nochmaliger Anforderung nicht vollständig innerhalb der Nachfrist von 6 Kalendertagen vorgelegt werden.

Die Überprüfung der Einhaltung der Auflagen erfolgt anhand der in dieser Bekanntmachung geforderten Erklärungen und Nachweise.

Die Nachweise können zunächst in Kopie eingereicht werden. Wahlweise ist der Auftraggeber berechtigt, Originale zur Überprüfung abzuverlangen.

Für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt die Pflicht zur Einreichung von Erklärungen und Nachweisen für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft.

Der Bieter ist gehalten, nur die geforderten Erklärungen und Nachweise einzureichen.

Sonstige Informationen und Nachweise, die nicht dem Nachweis der geforderten Angaben dienen, werden unberücksichtigt gelassen.

Für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt, dass Mehrfachbewerbungen einzelner Mitglieder der Bietergemeinschaft - als Bieter oder als Nachunternehmer - nicht zugelassen sind und zum Ausschluss der Angebote, an denen sich das entsprechende Unternehmen beteiligt hat, führen.

Bieter, deren Angebot die geforderten Nachweise und Erklärungen nicht oder nicht vollständig beigefügt sind, können bei der Bewertung Nachteile erleiden, wenn sie trotz Aufforderung die

fehlenden Nachweise und Erklärungen nicht fristgemäß nach § 16 Abs. 1 Nr. 3 VOB/A nach vorangehender Aufforderung hierzu nachreichen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Der Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit wird in den Erklärungen und Nachweisen zu Ziffer III.2.2) geführt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

GS3_5_003_2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 6-005759](#) of 9.1.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 17.2.2015

Payable documents: yes

Price: 35,00 EUR

Terms and method of payment: Überweisung des Betrags auf das Konto Nr. 540 101 003 bei der Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg, BLZ 702 501 50, IBAN DE 05 70250150 0540101003, BIC BYLADEM1KMS, mit folgenden Angaben:

Empfänger: Gemeinde Ottobrunn,
Verwendungszweck 1: 2113.9400_1 Generalsanierung Schule 3, GS3_5_003_2
Verwendungszweck 2: Adresse des Interessenten angeben!
Es ist auch ein Download unter der Internetadresse www.baysol.de möglich.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.2.2015 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 17.4.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.2.2015 - 15:00

Place:

Rathaus Ottobrunn, Rathausplatz 1, D-85521 Ottobrunn, Raum 5.01

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder bevollmächtigter Vertreter des Bieters, bei Bietergemeinschaften: bevollmächtigter Vertreter der Bietergemeinschaft.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: poststelle@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762914

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß nicht unverzüglich nach Kenntniserlangung gerügt hat;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat;
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Gemeinde Ottobrunn

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Ottobrunn

Postal code: 85521

Country: Germany

E-mail: vergabe-bautechnik@ottobrunn.de

Telephone: +49 8960808148

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.1.2015